

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE Z ROZPOČTU NITRIANSKEHO  
SAMOSPRÁVNEHO KRAJA  
NA SPOLUFINANCOVANIE STRATÉGIE CLLD**

**Č. 7/2016**

uzatvorená medzi poskytovateľom a konečným prijímateľom v zmysle §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN č. 3/2016.

**OBECNÝ ÚRAD  
Chľaba**

Došlo dňa: 20.12.2016

Číslo: 935/2016 RZ:

ZH • LU:

**ZMLUVNÉ STRANY**

**Poskytovateľ:** Miestna akčná skupina  
Občianske združenie Dolnohronske rozvojové partnerstvo  
**Sídlo:** SNP 2, 937 01, Želiezovce  
**Zastúpený:** Ing. Marián Kotora, predseda združenia  
**IČO:** 421 18 140  
**Bankové spojenie:** Všeobecná úverová banka, a.s.  
**Číslo účtu IBAN:** SK20 0200 0000 0037 3614 3155

(ďalej len „MAS“)

a

**Konečný prijímateľ:** Obec Chľaba  
**Sídlo:** Obecný úrad, č.d.197, 943 66, Chľaba  
**Zastúpený:** Henrieta Koszovszka  
**IČO:** 00 308 927  
**Bankové spojenie:** VÚB, a.s. Štúrovo  
**Číslo účtu IBAN:** SK83 0200 0000 0016 6610 5858

(ďalej len „konečný užívateľ“)

**ČI. II.**

**Predmet a účel zmluvy**

- 1) Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) zo strany MAS z dotácie NSK konečnému užívateľovi, ktorú dostal poskytovateľ na spolufinancovanie Stratégie CLLD a teraz ju poskytuje konečnému prijímateľovi na obdobie do konca roka 2016 odo dňa podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 2) Účelom tejto zmluvy je spolufinancovanie Stratégie CLLD OZ Dolnohronske rozvojové partnerstvo na roky 2015 - 2020 a to poskytnutím dotácie v zmysle VZN NSK č.3/2016 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja na podporu implementácie Stratégií CLLD Miestnych akčných skupín na území Nitrianskeho samosprávneho kraja.
- 3) Účelom poskytnutia dotácie je úhrada skutočne vynaložených výdavkov konečného prijímateľa v dohodnutej výške na realizáciu schváleného projektu v rámci implementácie stratégie CLLD Dolnohronskeho rozvojového partnerstva:  
**Opatrenie č.: 1. Obnova obcí**  
**Číslo výzvy: 1/2016/NSK/DRP**  
**Registračné číslo projektu: 1/2016/NSK/DRP/07**  
**Názov projektu: Humanizácia priestorov pred obecným cintorínom**

- 4) Dotácia na uvedený projekt sa poskytuje po predložení potrebných dokladov uvedených vo Výzve č. 1/2016/NSK/DRP a Žiadosti o poskytnutie dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja zverejnenej na internetovej stránke Poskytovateľa.
- 5) Pre účely tejto zmluvy sú nasledujúce dokumenty záväzné pri vysvetľovaní jednotlivých ustanovení:
  - Všeobecne záväzné nariadenie Nitrianskeho samosprávneho kraja č. 3/2016 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja na podporu implementácie Stratégií CLLD Miestnych akčných skupín na území Nitrianskeho samosprávneho kraja.
  - Usmernenie k administrácii poskytovania dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja na podporu implementácie Stratégií CLLD miestnych akčných skupín na území Nitrianskeho kraja (ďalej Usmernenie 2),
  - Programový manuál Nástroja 2 LEADER NSK na podporu integrovaného rozvoja vidieka
  - Stratégia CLLD OZ Dolnohronské rozvojové partnerstvo.

### Čl. III.

#### Výška príspevku a spôsob jeho poskytovania

- 1) OZ Dolnohronské rozvojové partnerstvo sa zaväzuje poskytnúť konečnému prijímateľovi, v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy dotáciu na podporu implementácie stratégie CLLD MAS na rok 2016 vo výške **2 500,00 €** (slovom dvetisícpäťsto Eur).
- 2) Výška povinného spolufinancovania: 131,58 € (slovom stotridsaťjeden Eur a päťdesiatosem centov).
- 3) Celkový rozpočet projektu: 6 418,00 € (slovom šesťtisíčtyristoosemnaš päť Eur).
- 4) Konečný užívateľ musí kompletne zrealizovať celý projekt a uhradiť všetky výdavky súvisiace s projektom z vlastných zdrojov vrátane povinného spolufinancovania.
- 5) Konečný užívateľ je povinný realizovať výdavky bezhotovostne.
- 6) Spôsob poskytovania dotácie je refundácia.
- 7) Konečný užívateľ účinnosti predloží manažérovi MAS vyúčtovanie skutočne vynaložených výdavkov projektu, preukáže presnú výšku spolufinancovania projektu, a požiada MAS o refundáciu oprávnených výdavkov.
- 8) Následne na základe uskutočnenej fyzickej a finančnej kontrole na mieste (z ktorej je vyhotovený protokol o zhode podpísaný obidvoma stranami) podpíše Konečný užívateľ zmluvu o poskytnutí NFP s MAS a zo strany MAS bude konečnému užívateľovi preplatená dotácia NSK.

### Čl. IV.

#### Účet konečného prijímateľa

- 1) MAS zabezpečí poskytnutie dotácie konečnému prijímateľovi bezhotovostne na prijímateľom zriadený bankový účet uvedený v Čl. I tejto zmluvy.
- 2) Konečný prijímateľ sa zaväzuje udržiavať tento účet otvorený až do doby úplného finančného vysporiadania spolufinancovania daného projektu.

### Čl. V.

#### Platby konečnému prijímateľovi

- 1) MAS Dolnohronské rozvojové partnerstvo sa zaväzuje najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa podpisu tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami zaslanie dotácie na účet konečného prijímateľa.

### Čl. VI.

#### Povinnosti konečného prijímateľa

- 1) Konečný prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutú dotáciu a v súlade s podmienkami stanovenými PM 2 riadne a v stanovenom termíne realizovať a zabezpečiť trvalú udržateľnosť projektu „**Humanizácia priestorov pred obecným cintorinom**“, na spolufinancovanie ktorého bola dotácia určená.
- 2) Konečný prijímateľ je povinný vykonať záverečné zúčtovanie projektu do 22.12.2016.

- 3) Konečný prijímateľ je v rámci záverečného zúčtovania povinný predložiť potrebné účtovné doklady preukazujúce oprávnenosť výdavkov (fotokópie zmlúv s dodávateľmi – zhotoviteľmi diela, fotokópie účtovných dokladov, výpisy z bankového účtu, podpornú dokumentáciu, fotodokumentáciu) a poskytnúť informácie súvisiace s použitím dotácie.
- 4) Konečný prijímateľ sa zaväzuje viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
- 5) Konečný užívateľ sa zaväzuje predložiť k žiadosti o refundáciu oprávnených výdavkov projektu fotodokumentáciu predmetu projektu podľa vlastného uváženia, ktorá pozostáva z minimálne troch fotografií predmetu projektu a súčasne z minimálne troch fotografií, preukazujúcich plnenie informačných a propagačných povinností.
- 6) Konečný užívateľ sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že umožní výkon kontroly a monitoring zo strany Poskytovateľa a oprávnených kontrolných zamestnancov NSK a ním poverených subjektov v zmysle príslušných právnych predpisov SR (502/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov) a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu z týchto predpisov vyplývajú.
- 7) Monitorovanie implementácie projektov bude na základe hodnotiacich a monitorovacích indikátorov s cieľom kontroly splnenia strategických cieľov stanovených pre dané opatrenie stratégie CLLD, pod ktoré financovaná aktivita spadá.

#### Čl. VII. Publicita

- 1) Pri všetkých aktivitách vykonávaných v súvislosti s realizáciou projektu „**Humanizácia priestorov pred obecným cintorínom**“ v rámci spolufinancovania stratégie CLLD MAS DRP, je konečný prijímateľ povinný používať logo LEADER NSK a erb Nitrianskeho samosprávneho kraja a zreteľne, jasne a čitateľne oznam, že sa na financovaní projektu, ktorý je predmetom tejto Zmluvy, podieľa Nitriansky samosprávny kraj, a to v nasledujúcom znení: „Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja“
- 2) Konečný prijímateľ je povinný v oblasti informovanosti a publicity postupovať v súlade s Usmernením 2 a Programovým manuálom 2.

#### Čl. VIII. Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva je platná a účinná dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Platnosť zmluvy o poskytnutí NFP sa končí schválením záverečného zúčtovania dotácie, najneskôr však 31.12.2016.
- 2) Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 3) Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov) a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 4) Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného dodatku k zmluve. Akékoľvek zmeny obsahu zmluvy prerokuje poskytovateľ s konečným prijímateľom najneskôr do 30 kalendárnych dní od prijatia návrhu na zmenu od konečného prijímateľa.
- 5) V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný zmluvou.

- 6) Zmluvné strany prehlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez omylu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 7) Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z toho jedno obdrží konečný prijímateľ a dve poskytovateľ.
- 8) V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého u poskytovateľa.
- 9) Osoby podpisujúce túto zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

V Želiezovciach, dňa 20.12.2016

V Želiezovciach, dňa 20.12.2016

Občianske združenie  
 Do [redacted]  
 [redacted]

za poskytovateľa

[redacted]  
 [redacted]  
 [redacted]

za konečného prijímateľa

Konštruktívne združenie Čičava  
 sídlo: Čičava 100 01 01 01 01 01  
 Zastupení: [redacted]  
 IČO: 00 00 00 00  
 Bankovní účet: [redacted]  
 Číslo účtu: [redacted]

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

**Čl. II.**

**Pravidlá k úložištiu**

- 1) Konštruktívne združenie Čičava (ďalej len „KZ“) sa zúčastňuje na realizácii úložišťa (ďalej len „Ú“) v rámci Místneho akčijného programu (ďalej len „MAP“) zameraného na podporu rozvoja úložišťa (ďalej len „Ú“) v rámci Místneho akčijného programu (ďalej len „MAP“) zameraného na podporu rozvoja úložišťa (ďalej len „Ú“).
  - 2) Úložište (ďalej len „Ú“) je spolufinancované Strategiou CLLD OR Dobrovoľnícke partnerstvo na roky 2012 – 2020 a je poskytované dotácie v rámci VOP NRH LSR2016 a poskytované dotácie z rozpočtu Miestneho akčijného programu (ďalej len „MAP“) zameraného na podporu rozvoja úložišťa (ďalej len „Ú“) v rámci Místneho akčijného programu (ďalej len „MAP“) zameraného na podporu rozvoja úložišťa (ďalej len „Ú“).
  - 3) Úložište (ďalej len „Ú“) je úložište akčijného programu (ďalej len „AP“) zameraného na podporu rozvoja úložišťa (ďalej len „Ú“) v rámci Místneho akčijného programu (ďalej len „MAP“) zameraného na podporu rozvoja úložišťa (ďalej len „Ú“).
- Opis úložišťa: [redacted]  
 Číslo úložišťa: [redacted]  
 Názov úložišťa: [redacted]